



D

Wir empfehlen Alkaline-Batterien (LR 6). Lesen Sie bitte die Hinweise zu den Batterien vor dem Einsetzen sorgfältig durch. Verwenden Sie niemals verschiedene Batterietypen oder alte und neue Batterien gemeinsam. Es können Akkus verwendet werden. Entfernen Sie die Batterien immer aus dem Batterie-Kasten, wenn er längere Zeit nicht gebraucht wird oder die Batterie verbraucht sind. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Die Batterie-Verpackung ist kindersicher.

I

Noi consigliamo di usare pile alcaline (LR 6). Leggere attentamente le istruzioni sulle pile prima dell'uso. Non usare pile di diversi tipi o pile nuove e vecchie contemporaneamente. E' possibile usare delle pile ricaricabili. Togliere sempre le pile dalla scatola portatile quando sono scariche oppure quando non si devono usare per parecchio tempo. Non bruciare mai pile usate. Depositare negli appositi contenitori. Il coperchio del portabatterie è a prova di bambino.

F

Nous recommandons les piles alcalines (LR 6). Lire attentivement les instructions sur les piles avant l'utilisation. Ne jamais mélanger différents types de piles ou des piles nouvelles avec des piles usées dans le même boîtier à piles. Les piles rechargeables peuvent être utilisées. Toujours enlever les piles du boîtier à piles, si vous n'utilisez pas le moteur pendant un certain temps ou si elles sont usées. Ne jamais jeter les piles au feu. Pour des raisons de sécurité, le boîtier-pile est difficile à ouvrir par les jeunes enfants.

NL

Wij raden aan alkalinebatterijen (LR 6) te gebruiken. Lees de instructies voor de batterijen vóór gebruik zorgvuldig door. Gebruik nooit verschillende soorten batterijen of oude en nieuwe batterijen naast elkaar in één batterijhouder. Er kunnen oplaadbare batterijen worden gebruikt. Haal altijd de batterijen uit de batterijhouder zodra ze leeg zijn, of wanneer ze gedurende een langere periode niet worden gebruikt. Goet lege batterijen nooit in het vuur. Batterij-doos met kind-veilige afsluiting.

E

Recomendamos pilas alcalinas (LR 6). Lee detenidamente las instrucciones para las pilas antes del uso. No mezcles nunca diferentes tipos de pilas ni tampoco pilas nuevas con pilas viejas en la misma caja de porta-pilas. Pueden usarse pilas recargables. Sacar siempre las pilas de la caja porta-pilas si no la vas a usar durante largo tiempo o si están gastadas. No tires nunca las pilas al fuego. La tapa de la caja porta-pilas lleva cierre a prueba de niños.

DK

Alkaline batterier (LR 6) anbefales. Læs brugsanvisningen til batterierne grundigt, igennem for brug. Brug aldrig forskellige typer batterier sammen, eller nye og gamle batterier i samme batteriboks. Man kan anvende genopladelige batterier. Tag altid batterierne ud af batteriboksen, hvis du ikke skal bruge den i længere tid, eller hvis de er brugt op. Køst aldrig batterierne ind i åben ild. Batterilåget er børresikret.

UK

Alkaline batteries (LR 6) are recommended. Please read battery instructions carefully before use. Never mix different types of batteries or new and old batteries in one battery box. Rechargeable batteries can be used. Always remove the batteries from the battery box for long-term storage or if they are used up. Do not throw used batteries in the fire. The battery cover has been designed to be child-proof.

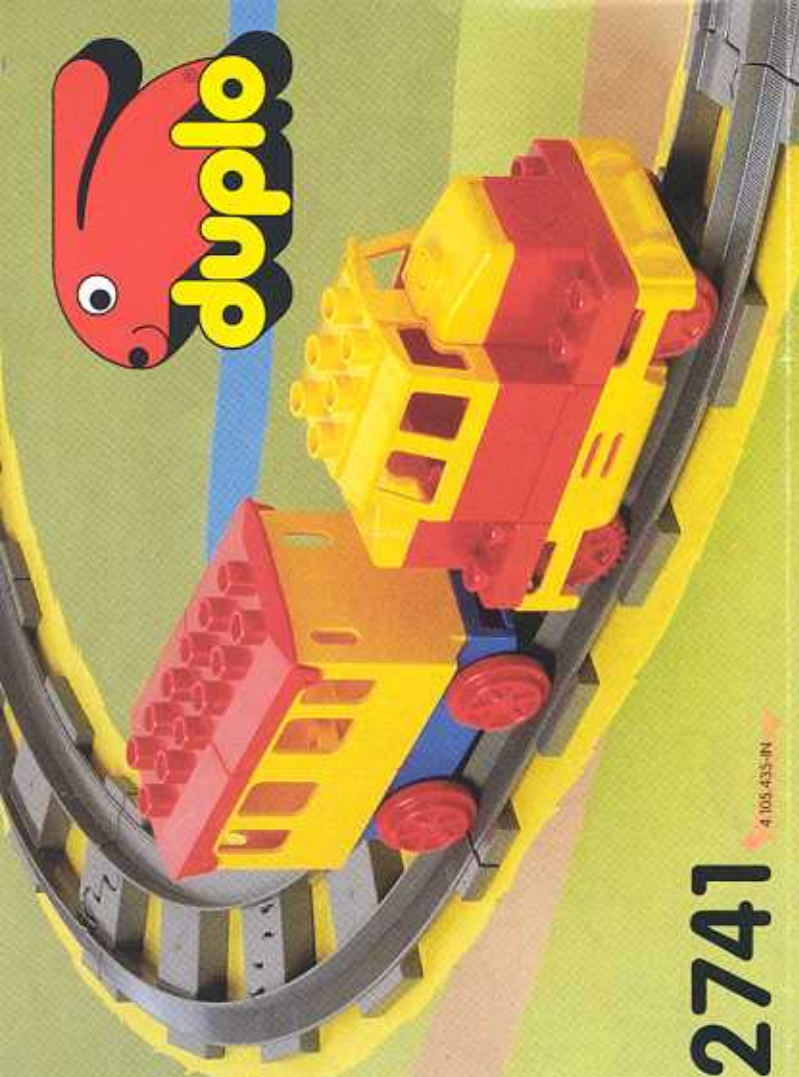
SF

Suositellaan alkaliparistoja (LR 6). Lue paristojen käyttöohje huolellisesti ennen niiden käyttöä. Älä koskaan käytä erityyppisiä paristoja yhdessä tai vanhoja ja uusia paristoja samassa paristokotelossa. Uudelleentäytettäviä paristoja voidaan käyttää. Poista aina paristot paristokotelosta, jos ne ovat pitkäaikaan käyttämättä tai jos ne on käytetty loppuun. Älä koskaan heittä paristoja tulleen. Paristorasian kanssi ei ole lapsen aukostaavissa.

S

Alkaliska batterier (LR 6) rekommenderas. Läs batteriinstruktionen noga före användningen. Blandat aldrig olika slags batterier eller nya och gamla batterier i en batterilåda. Uppladdningsbara batterier kan användas. Tag alltid ut batterierna ur batterilådan om de skall lagras under längre tid eller om de är slut. Kasta inte batterier i elden. Locket till batteriboxen är barnsäkrat.

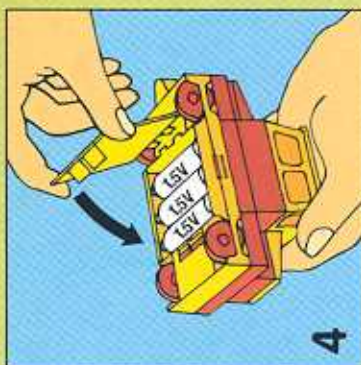
Recomendăm pilas alcaline (LR 6). I ești cum începi să



2741

4 105 435-04

GR



日本語



中文



한국어



العربية



Συνιστούμε Αλκαλικές Μπαταρίες (LR 6).

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες των μπαταριών, πριν τις χρησιμοποιήσετε. Πιτέ μην ανακατέετε διαφορετικούς τύπους, ή παλιές και νέες μπαταρίες, σε ένα καύτη μπαταριών. Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν. Μην φορτίζετε τις μπαταρίες όταν είναι μέσα στο καύτη των μπαταριών. Πάντοτε αφαιρείτε τις μπαταρίες από το καύτη των μπαταριών, όταν πρόκειται να το αποθηκεύσετε για πολύ καιρό ή εάν έχουν αδυνατίσει. Το καύτη που βρίσκεται από τις μπαταρίες μπορεί να καεί. Μην πετάτε τις αδειες μπαταρίες στη φωτιά. Οι μπαταρίες έχουν καύτη ασφαλείας.

アルカリ電池 (LR 6) のご使用をおすすめします。ご使用前に、電池の取扱書をよくお読みください。異なる種類の電池や、古い電池と新しい電池を混ぜて使用することはいけません。充電式電池の使用も可能です。但し、電池ケースの中で充電しないようにご注意ください。使用済みの電池、または長期使用しない場合は、ケースから電池を取り出してください。ケースは安全のため、お子様には開けられないようになっています。

本製品は専用充電性電池 (LR 6) の使用を推奨します。使用前には、電池の取扱書をよくお読みください。異なる種類の電池や、古い電池と新しい電池を混ぜて使用することはいけません。充電式電池の使用も可能です。但し、電池ケースの中で充電しないようにご注意ください。使用済みの電池、または長期使用しない場合は、ケースから電池を取り出してください。ケースは安全のため、お子様には開けられないようになっています。

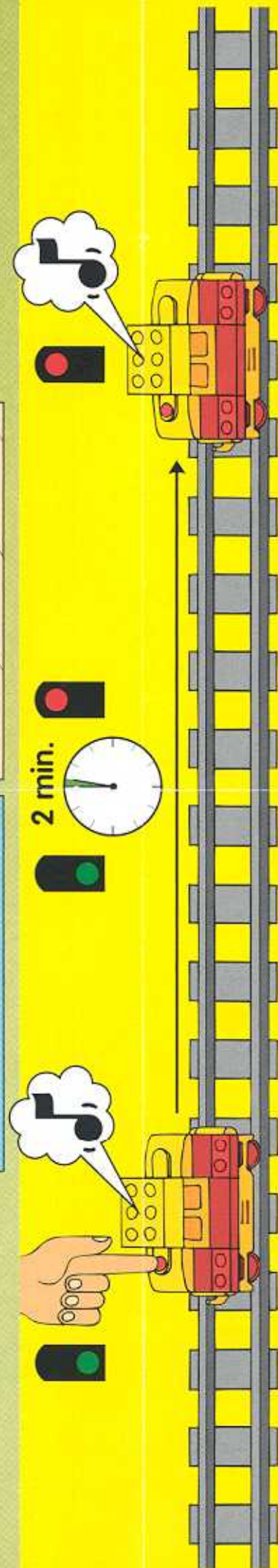
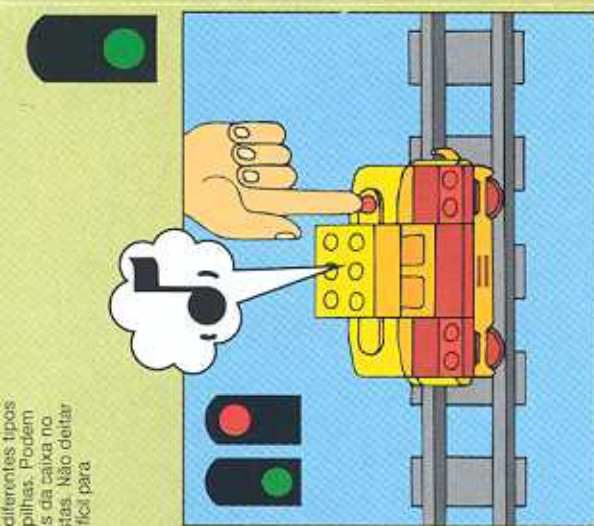
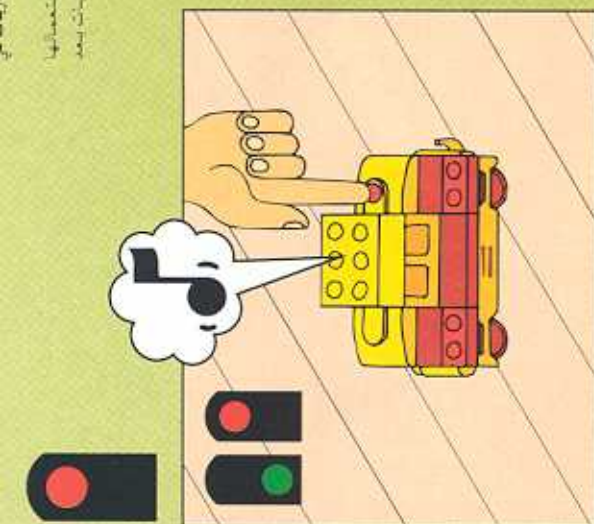
電池蓋の特別構造は、お子様が簡単に開けられないようになっています。

1.5V 알카리인 건전지를 사용하시고 사용하다 건전지와 건전지 케이스를 함께 쓰지 마십시오. 충전용 건전지의 사용시에는 건전지 케이스에 건전지를 넣은 상태에서 충전하지 마십시오. 건전지를 장기간 사용하지 않는 경우, 반드시 건전지 케이스에서 빼어 보관하시고 수명이 다한 건전지는 물에 넣지 마십시오. 건전지 뚜껑은 어린이들이 조작하지 못하도록 고안되어 있습니다.

توصي باستخدام البطاريات القلوية (LR 6). الرجاء قراءة إرشادات استخدام البطاريات بعناية قبل استخدامها. يجب عدم خلط أنواع مختلفة من البطاريات أو القديم والجديد في صندوق البطارية واحد. يمكن إعادة شحن البطاريات.

instruções das pilhas antes de usá-las. Nunca misturar diferentes tipos de pilhas, ou pilhas novas e velhas na mesma caixa de pilhas. Podem ser usadas pilhas recarregáveis. Retirar sempre as pilhas da caixa no caso de armazenagem prolongada, ou se estiverem gastas. Não deixar as pilhas usadas no fogo. Caixa de pilhas com abertura difícil para segurança das crianças.

استخدموا البطاريات قبل استخدامها. لا تدمج بطاريات مختلفة في صندوق البطاريات. يمكنك استخدام بطاريات قابلة لإعادة الشحن. أخرج البطاريات من الصندوق في حالة تخزينها لفترة طويلة، أو إذا كانت قد نفذت. لا تترك البطاريات المستخدمة في النار.



D Die neue DUPLO Batteriebahn hat eine automatische Abschaltfunktion, um Energie zu sparen. Wenn die Batteriebahn nicht funktioniert, prüfen Sie bitte zuerst, ob die Batterien richtig eingelegt wurden. Bei weitergehender Entladung der Batterien gibt die Bahn weiterhin Geräusche von sich, auch wenn sie nicht mehr fährt. Bitte ersetzen Sie in diesem Fall die Batterien.

I Il treno a pile DUPLO® ha un dispositivo di spegnimento automatico per evitare un inutile consumo delle pile. Se il treno non funziona, controllare che le pile siano correttamente posizionate. Quando le pile si stanno esaurendo si odono i suoni, ma il treno non si muove. E' necessario sostituire le pile per riattivare il funzionamento completo.

F Le train DUPLO® est équipé d'un système d'arrêt automatique dormant une meilleure longévité aux piles. Si le train ne marche pas, vérifiez alors si les piles sont placées correctement. Si le train ne marche plus, mais qu'il émet toujours des sons, il faut alors changer les piles qui sont usées.

NL De DUPLO® trein heeft een automatische uitschakelfunctie, om de batterijen te sparen. Controleer, als de trein niet rijdt maar wel geluid geeft, of de batterijen wel goed geplaatst zijn, of misschien vernieuwd moeten worden.

E La función de parada automática del tren DUPLO® permite el ahorro de pilas. Si el tren no anda, por favor comprobar que las pilas están colocadas correctamente. Si las pilas estuvieran muy usadas el tren mantendría sus funciones de sonido, pero no andaría, si éste es el caso, por favor, cambie las pilas.

DK DUPLO® toget har automatisk stopfunktion for at spare på batterierne. Hvis toget ikke vil køre, så kontroller, at batterierne er anbragt rigtigt. Når batterierne er ved at være opbrugte, kan toget stadig aktivieres, selv om toget ikke kan køre - skift batterierne og toget kører igen.

UK The DUPLO® Play Train has an automatic cut out function which conserves the battery power when the train has not been activated.

SF DUPLO® Junassa on automaattinen pysäytystoiminto paristojen säästämiseksi. Jos Junaa ei kulle, tarkista, että paristot on asennettu oikein paikalleen. Silloinkin kun paristot ovat loppuun käytetyt ja Junaa ei enää kulle, toimivat äänimerkit edelleen. Kun valittut uudet paristot hallo, Juna kulkee taas entiseen tapaan.

S DUPLO® Electric tog har en automatisk stopfunktion for at spare på batterierne. Om det ikke fungerer - kontroller at batterierne siffer i orden. Når batterierne är slut fungerar ljudet, men man kan inte köra. Byt batterier och tåget går att köra igen.

P O Combolo DUPLO® tem um corte automático de corrente que conserva a energia das pilhas. Se o combolo não andar, verifique se as pilhas estão correctamente colocadas.

GR Το τρένο DUPLO® έχει αυτόματη διακοπή λειτουργίας η οποία θα διατηρήσει την ισχύ της μπαταρίας. Αν το τρένο δεν λειτουργεί, ελέγξτε αν έχουν τοποθετηθεί σωστά οι μπαταρίες. Αν οι μπαταρίες εξαντληθούν, οι ήχοι συνεχίζουν να ακούγονται χωρίς όμως να λειτουργεί το τρένο. Αλλάξτε τις μπαταρίες για να επαναλειτουργήσει.

БЛБ この列車には、電池の消費を抑えるための機能が付いています。もし列車が動かなくなったら場合は電池が正しく入っているかを確認して下さい。電池が無くなってきて音も出ても列車が動かなくなるときには電池を新しいものに交換すると、再び動き始めます。

中文 當電池電力耗盡時，列車會自動停止運作，以節省電力。如果列車不運作，請先檢查電池是否已正確安裝。如果電池已耗盡，列車仍會發出聲音，但列車不會運作。更換電池後，列車即可再次運作。

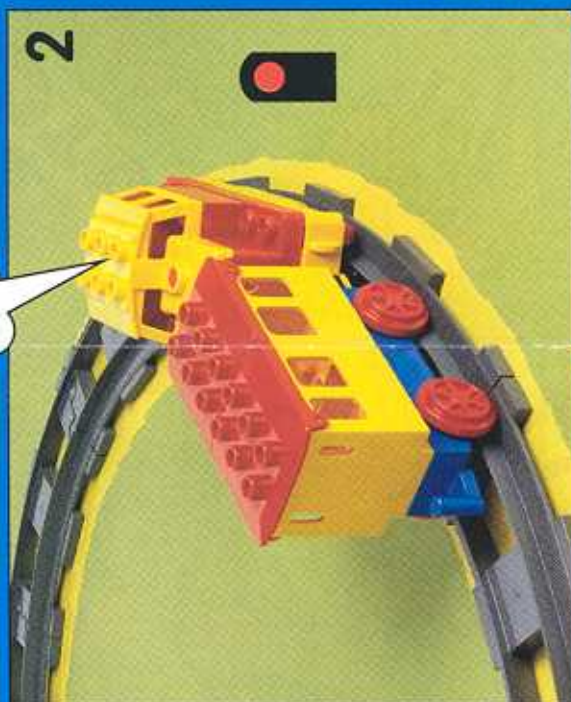
한국어 DUPLO® 열차는 배터리가 고갈되면 자동으로 작동을 중지하여 배터리를 절약합니다. 열차가 움직이지 않으면 배터리를 올바르게 설치했는지 확인하십시오. 배터리가 고갈되면 열차는 여전히 소리를 내지만 움직이지 않습니다. 배터리를 교체하면 열차가 다시 움직입니다.

عربي عندما تنفذ البطارية، يتوقف القطار تلقائياً لتوفير الطاقة. إذا لم يتحرك القطار، فتأكد من أن البطاريات مثبتة بشكل صحيح. إذا كانت البطاريات قد نفذت، سيستمر القطار في إصدار أصوات ولكن لن يتحرك. استبدل البطاريات لتشغيل القطار مرة أخرى.

3



2



1

